



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

POUR PUBLICATION IMMÉDIATE : 18 août 2014

LE GOUVERNEUR CUOMO DEMANDE DE L'AIDE TECHNIQUE DU FÉDÉRAL POUR ÉVALUER LES DOMMAGES DES RÉCENTES AVERSES ET INONDATIONS RECORD DANS LE COMTÉ DE SUFFOLK

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a ordonné aujourd'hui que la Division de la sécurité intérieure de New York demande une évaluation des dommages totaux au gouvernement fédéral pour le comté de Suffolk et les juridictions adjacentes après que les averses et les inondations record ont causé de sérieux dommages et de la destruction dans les communautés de partout dans le comté de Suffolk, situé dans la région de Long Island dans l'État de New York. L'évaluation serait utilisée en vue de demander formellement de l'aide et des prêts à bas taux d'intérêt en cas de catastrophe du gouvernement fédéral, dans le but de réparer et de renforcer les propriétés endommagées par la tempête.

« Aujourd'hui, je demande au gouvernement fédéral de commencer le processus et d'envisager de l'aide supplémentaire pour les résidents de Long Island touchés par les averses record de la semaine dernière, a déclaré le Gouverneur Cuomo. Les élus locaux et de l'État continueront de travailler sans interruption et d'explorer toutes les options en vue d'offrir de l'aide supplémentaire à Long Island à la suite de cet événement météorologique extrême. Il nous tarde de travailler avec nos partenaires fédéraux pour aider ceux touchés par cette tempête à obtenir l'aide dont ils besoin. »

Le Service météorologique national a rapporté que le record de précipitations en 24 h dans l'État de New York a été battu à Islip, Long Island, le 13 août 2014. La quantité de pluie en 24 heures a été de 13,5 po, ce qui bat le record précédent dans l'État, atteint à Tannersville, New York, durant la tempête tropicale Irene en 2011. Les plus lourdes averses se sont produites entre minuit et 10 h 30 le 13 août. Plus de 6200 foyers et entreprises se sont retrouvés sans électricité, et plus de 1000 maisons ont subi des dommages causés par les pluies torrentielles et les inondations. De nombreux automobilistes ont été bloqués quand des crues éclairs ont rendu plusieurs autoroutes importantes impraticables.

Le Gouverneur Cuomo a activé le Centre d'opérations d'urgence de l'État le 13 août et plusieurs agences d'État ont déployé des équipes et de l'équipement en vue d'aider les communautés à répondre à la tempête et à se rétablir. Des états d'urgence locaux ont été déclarés dans le comté de Suffolk et dans les villes de Babylon, Brookhaven et Islip.

Le commissaire du DHSES Jerome M. Hauer a déclaré : « Je crois que ces répercussions nous garantirons peut-être de l'aide du fédéral et que nous pourrions continuer à coordonner les efforts avec nos partenaires locaux et fédéraux en vue de définir les répercussions totales de cette tempête afin de déterminer quelle aide pourrait être offerte au comté de Suffolk, à ses résidents et à toute juridiction environnante. »

Le résultat de ces évaluations pourrait mettre des fonds fédéraux à la disposition des gouvernements d'État et locaux admissibles et de certaines organisations privées à but non lucratif. L'aide est fournie sur la base d'un partage des coûts pour effectuer des travaux d'urgence ainsi que la réparation et le remplacement d'installations endommagées par les tempêtes graves. Ces évaluations détermineront également si des prêts à bas taux d'intérêt pour aide en cas de catastrophe seront fournis par l'Administration des petites entreprises (SBA) à des individus et à des entreprises.

###

Des informations complémentaires sont disponibles sur www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

WE WORK FOR THE PEOPLE
PERFORMANCE * INTEGRITY * PRIDE